

**EC-DECLARATION OF CONFORMITY  
EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE  
DECLARATION CE DE CONFORMITE  
DICHAZIONE DI CONFORMITA' CE**

|   |  |
|---|--|
| MANUFACTURER<br>HERSTELLER<br>FABRICANTE<br>CONSTRUCTEUR<br>FABBRICANTE   | KOSHIN LIMITED<br>12, KAMI-HACHINOTSUBO<br>KOTAR, NAGAOKAKYO-CITY<br>KYOTO, JAPAN 617              |
| AUTHORIZED REPRESENTATIVE / PERSON KEEPING THE TECHNICAL DOCUMENT.<br>BEVOLLMÄCHTIGTER / PERSON, WELCHE DIE TECHNISCHE UNTERLAGEN AUFBEWAHRT.<br>REPRESENTANTE AUTORIZADO / PERSONA QUE CONSERVA LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA.<br>REPRÉSENTANT HABILITÉ / LA PERSONNE QUI CONSERVE LA DOCUMENTATION TECHNIQUE.<br>RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO / PERSONA CHE DETIENE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA. | KOSHIN LIMITED<br><br>12, KAMI-HACHINOTSUBO<br><br>KOTARI, NAGAOKAKYO-CITY<br><br>KYOTO, JAPAN 617 |

DESCRIPTION OF THE MACHINERY  
BESCHREIBUNG DER MASCHINE  
DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA  
DESCRIPTION DE MACHINE  
DESCRIZIONE DELL'ATTREZZATURA

|  |   |  |        |  |   |  |  |
|--|---|--|--------|--|---|--|--|
| CATEGORY<br>ART<br>CATEGORÍA<br>CATEGORIE<br>CATEGORIA | WATER PUMP<br>WASSERPUMPE<br>MOTOBOMBA<br>MOTOPOMPE<br>MOTO BOMBA | MAKE<br>FABRIKAT<br>MARCA<br>MARQUE<br>MERKE | KOSHIN | MODEL<br>MODÉLE<br>MODELL<br>MODELLO<br>MODELO | SEH-25<br>SEH-50X (GX120)<br>SEH-80X (GX160)<br>SEH-100X<br>SEH-50T<br>SEH-80T<br>SERH-50B<br>SERH-50<br>KTH-50X<br>KTH-80X<br>KTH-100X | SERIAL NUMBER<br>SERIENNUMMER<br>NUMERODESERIE<br>NUMÉRODESERIE<br>NUMERODESERIE | 11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~<br>11201001 ~ |
|--|---|--|--------|--|---|--|--|

- THE UNDERSIGNED, K. SATAKE, REPRESENTING THE MANUFACTURER, HERewith DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES;
- DER UNTERZEICHNER, K. SATAKE, DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAß DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST;
- EL ABAJO FIRMANTE, K. SATAKE, EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE;
- LE SOUSSIGNÉ, K. SATAKE, REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES;
- IL SOTTOSCRITTO, K. SATAKE, RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO RISULTA IN CONFORMITÀ A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE;

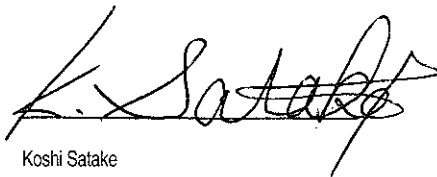
|  |   |  |
|--|---|--|
| REFERENCE<br>REFERENZ<br>REFERNCIA<br>RÉFÉRENCE<br>RIFERIMENTO   |   |  |
| 98/37/EC   | -   |  |
| 89/336/EEC-93/68/EEC   | -   |  |
| 2000/14/EC   | TESTED BY<br>GEPRÜFT<br>DURCH<br>TESTED BY<br>TESTET AV   |  |
| MODEL<br>MODÈLE<br>MODELL<br>MODELLO<br>MODELO   | MEASURED SOUND<br>GEMESSENER SCHALLEISTUNGSPEGEL<br>NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO<br>LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE MESURÉ<br>LIVELLO DI POTENZA SONORA MISURATO | GUARANTEED SOUND POWER<br>GARANTIERTER SCHALLEISTUNGSPEGEL<br>NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA GARANTIZADO<br>LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE GARANTI<br>LIVELLO DI POTENZA SONORA GARANTITA |
| SEH-25<br>SEH-50X (GX120)<br>SEH-80X (GX180)<br>SEH-100X<br>SEH-50T<br>SEH-80T<br>SERH-50B<br>SERH-50<br>KTH-50X<br>KTH-80X<br>KTH-100X  | LWA 96dB<br>100dB<br>102dB<br>109dB<br>100dB<br>104dB<br>104dB<br>107dB<br>103dB<br>108dB<br>108dB  | LWA 100dB<br>103dB<br>105dB<br>113dB<br>103dB<br>105dB<br>108dB<br>111dB<br>106dB<br>110dB<br>110dB  |
| CONFORMITY ASSESMENT PROCEDURE<br>ANGEWANDTES KONFORMITÄTBSBEWERTUNGSVERFAHREN<br>PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIEDAD<br>APPOCÉDURE APPLIQUÉE POUR L'EVALOATION DE LA CONFORMITÉ<br>PROCEDURA DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITA |   |  |

REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:  
VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN:  
REFERENCIA A ESTANDARES ARMONIZADOS:  
REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES:  
RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE:

EN292-1  
EN292-2  
EN-809  
EN-50082-1

OTHER NATIONAL STANDARDS OR SPECIFICATIONS USED:  
ANDERE HERANGEZOGENE NATIONALE NORMEN, BESTIMMUNGEN OEDR VORSCHRIFTEN:  
OTROS ESTANDARES O ESPECIFICACIONES VIGENTES:  
AUTRES NORMES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES NATIONALES UTILISEES:  
RIEFERIMENTO A STANDARD O SPECIFICHE NAZIONALI:

ISO 3744  
PrEN 12639  
CISPR 12



Koshi Satake  
Managing Director  
Koshin Limited

DONE AT  
ORT  
LUGAR  
LIEU  
FATTO A

NAGAOKAKYO-CITY

DATE  
DATUM  
FECHA  
DATE  
ADDÍ

25 July 2002